

🇩🇪 MONTAGEANLEITUNG FAHRRADSCHUTZHÜLLE CONCEPT ZWOO
🇬🇧 INSTALLATION INSTRUCTIONS BIKE COVER CONCEPT ZWOO
🇫🇷 NOTICE DE MONTAGE HOUSE DE VELO CONCEPT ZWOO



1 🇩🇪 Ausgangssituatio 🇬🇧 Initial situation 🇫🇷 Situation de départ

2 🇩🇪 Die Hülle nehmen, die Reißverschlüsse an der Front- und Rückseite öffnen, ebenfalls den entlang der Unterkante befindlichen Klettverschluss öffnen.

🇬🇧 Remove the cover, open the zips on the front and back, also open the hook-and-loop fastener located along the bottom.

🇫🇷 Prendre la housse, ouvrir les fermetures éclair à l'avant et à l'arrière ainsi que la fermeture autoagrippante située le long de la partie inférieure.



3 🇩🇪 Vor dem Fahrradträger stehend die Hülle von vorne über den Träger zum Fahrzeug hinführen und den unteren Teil auf den Trägerkufen ablegen.

🇬🇧 Standing in front of the bike rack, guide the cover from the front over the rack towards the vehicle and rest the bottom part on the rack skids.

🇫🇷 Positionner la housse devant le porte-vélos et la faire passer sur le support de l'avant en direction du véhicule, et poser la partie inférieure sur les patins de support.





4 🇩🇪 An der vorderen Trägerkufe die Hülle mit einer Klett-schlaufe befestigen.


🇬🇧 Fasten the cover on the front skid using a hook-and-loop fastener strap.

🇫🇷 Fixer la housse au patin avant à l'aide d'une bande autoagrippante.





- 5  Die Fahrradhalter durch die geöffneten Reißverschlüsse führen und die Reißverschlüsse schließen.

 Guide the bike rack through the opened zips and close the zips.

 Faire passer le support pour vélos par les fermetures éclair ouvertes puis les fermer.





- 6  Die äußeren Klettbänder um die äußeren Trägerholme kletten.


 Fasten the exterior hook-and-loop fastener straps around the outer support bars.

 Fixer les bandes autoagrippantes extérieures aux montants extérieurs.




- 7  Die Hülle (mit dem an der Unterkante geöffneten Klettverschluss, siehe Punkt 2) unterhalb der Trägerkufen führen.


 Guide the cover underneath the rack skids (with the hook-and-loop fastener opened at the bottom, see point 2).


 Faire passer la housse (avec la fermeture autoagrippante sur la partie inférieure ouverte, voir point 2) sous les patins de support.








8  Im Anschluss den geöffneten Klettverschluss um die Kufen und Holme herum schließen.

 Then close the opened hook-and-loop fastener around the skids and bars.


 Ensuite, fermer la fermeture autoagrippante autour des patins et des montants.


9  Die geöffnete Vorderfront der Hülle mit dem kurzen Klettband vorübergehend vorne an die Klettschlaufen anketten, damit die Front nicht auf den Boden herunterhängt und verschmutzt.


 Temporarily fasten the opened front of the cover to the hook-and-loop fastener straps with the short hook-and-loop fastener band, to prevent the front from hanging down and becoming soiled.


 Fixer temporairement la partie avant ouverte de la housse à l'avant des sangles autoagrippantes au moyen de la bande autoagrippante courte afin d'éviter que la partie avant n'entre en contact avec le sol et ne se salisse.





10  Die Fahrräder aufstellen und sicher befestigen. Hierbei soll bei dem hinteren Fahrrad der Lenker nach links zeigen, bei dem vordersten Fahrrad soll der Lenker nach rechts zeigen. Das Schnittmodell ist so angelegt, dass dann die Front eben ist.


 Place the bikes and fasten them securely. The handlebar of the back bike should point to the left and the handlebar of the front bike should point to the right. Because of the particular cut of the model, the front will then be even.


 Installer les vélos et bien les fixer. Ce faisant, le guidon du vélo à l'arrière devrait être tourné vers la gauche et celui du vélo à l'avant vers la droite. La coupe est prévue de telle façon que la partie avant devait alors être plate.


11  Die Hülle vom Fahrzeug her nach vorne über die Fahrräder ziehen. Die Vorderfront mit dem Reißverschluss schließen.




 Pull the cover from the vehicle to the front over the bikes. Close the front with the zip.

 Tirer la housse vers l'avant et par-dessus les vélos. Fermer la partie avant à l'aide de la fermeture éclair.

12  Die Hülle ordentlich und möglichst waagrecht ausrichten.

 Neatly smoothen out the cover so that it is positioned horizontally.


 Arranger la housse correctement et si possible à l'horizontale.


13  Der Blick von unten zeigt die ringsum geschlossene Hülle.  The view from the bottom shows the cover fully closed.  L'image ci-dessous montre la housse complètement fermée.

EMPFEHLUNG | RECOMMENDATION | RECOMMANDATION

 GURTSYSTEME für sicheren Halt |  BELT SYSTEMS for a secure hold |  SYSTÈME DE SANGLE pour une fixation optimale



 **Gurte mit beidseitigen Haken zum Einhängen** in die Ösen der Glasklartasche für die Warntafel, Länge verstellbar, je 1 Gurt für die horizontale und vertikale Befestigung.

 **Belts with hooks at both ends** for hanging in the eyelets of the transparent pocket for the warning sign, length-adjustable, one belt each for horizontal and vertical fastening.


 **Sangle avec crochets des deux côtés permettant d'accrocher les œil-**




lets de l'étui transparent destiné à accueillir un panneau de signalisation. Longueur réglable. 1 sangle pour la fixation horizontale et verticale.

Set = 2 Gurte | 2 belts | 2 sangle Art.-Nr.: 8950-2350



 **Gurte mit Schnapphaken für eine umlaufende Anbringung,** Länge verstellbar, keine Anbindung an die Glasklartasche, daher universal und vielseitig verwendbar.

 **Belts with snap-on hooks for all-round attachment** (see photo), length-adjustable, no attachment to transparent pocket, making these universal and versatile.

 **Sangles à crochet à fixer sur tout le pourtour** (voir photo), longueur



réglable, aucune attache pour l'étui transparent, donc universelles et polyvalentes.

Set = 2 Gurte | 2 belts | 2 sangle Art.-Nr.: 8949-2350